

Tour code: BTPEK08-17



- ★大এ鐵板燒日本自助午餐
- ★天上草原蒙古風味午餐
- ★BBQ燒烤巨助晚餐
- ★正宗北京黒木烤鴨
- ★春曜園滋補火鍋
- ★馳名粵菜
- ★蜀國演義(變面表演)
- ★承徳燉菜
- ★天建涮羊肉加狗不理包子
- ★嚐嚐老北京炸醬麵~當一當北京人!

6大世潰

- ★故宮
- ★天壇
- ★長城
- ★定陵
- ★★

 ★

 た

 点

 点

 点

 方

 点

 方

 点

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方

 方
- ★頤和园
- ★承德避暑山庄



全程無戶費 全程与站罐物站:

- ★珍珠 ★錦鯛 ★茶叶
- ★竹炭 ★宝樹堂



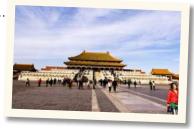


──天 新加坡 → 北京 ~ 前门大方古街 ~ 车夜游长安街 【 晚餐 】 • 【 **景山公园** 】 此公园已有八百

大<u>北京天安門廣場~故宮紫禁城~景山公园~外觀国家</u> 大劇院

火【早餐/午餐/晚餐】

- •【天安门广场】位於北京城中心,是故宮的正門,紅黃色城牆、白大 理石欄干、黃琉璃瓦城門,已成为北京的象徵。
- •【故宫紫禁城】1987年被列入[世界文化遗产]。故宫由太和殿、中 和殿、保和殿所构成。規模宏大的故宮,建有大小60多座的殿閣,厅房 数俗称9,999室,收藏品达百万件。
- 多年历史, 始建於金大定十九年 (公元1179年),在公园的高峰上 可以清楚看到紫禁城。



第三天 北京~居庸关長城~定陵~王府井大街

Х【早餐/午餐/晚餐】

•【**居庸关长城**】1987年被列入「世界文化遗产」。世界上最伟大 的古代工程,是世界上修建时间最長也是中国史上重要雄伟的国家 军事性防禦工程之一:是全球少見的巨型结构。



Got an enquiry? Call us at 333 8228 永信旅游有限公司 B&T Holiday Tours Sdn. Bhd. (154324-T)

No. 19, Jalan Kuning Dua, Taman Pelangi, 80400 Johor Bahru. Fax: +607 332 3722 www.bnt.com.my ⊠ bnt@bnt.com.my



•【定陵】2003年被列入「世界文化遗产」。明十三陵南面有蟒山及 虎峪山, 中有曲水環抱, 形成体系完整且气势磅礴, [定陵] 是明十三 陵中工程最精细的一座陵墓。





第四天 北京颐和园 ~ 熊猫馆 ~ 外观鸟巢 + 外观水立方 ~ 红剧场功夫传奇

፟Ҳ【早餐/午餐/晩餐】

- 【颐和园】1998年被列入「世界文化遗产」。慈禧太后用海军经费所 兴建, 从东宫门进去, 沿著湖岸, 走過仁寿殿、玉瀾堂等。
- ●【<u>红剧场功夫传奇</u>】讲述的是小男孩纯一自幼被送到古寺,如何克 服重重困难和磨练成为一代宗师的故事。该剧目创造性的把中华传 统武术和现代舞, 杂技等艺术形式融会贯通, 加上美轮美奂的灯光舞 美,天籁之音的原创音乐的戏剧故事带给您永不褪色的记忆!





第五天 北京 ~ 天坛 ~ 三里屯太古街 会承德

፟፟፟፟፟【早餐/午餐/晚餐】

▼【天坛】1998年被列入[世界遗产]。在明、清历代皇帝祈求「五谷 丰收」的地方, 亦是中国现存最大的一处坛庙建築, 以祈年殿、皇穹 宇、圜丘三大殿為主。祈年殿是由三层伞状的圆形屋頂所构成的建 築物,藍色的琉璃瓦更是引人注目。

第六天 承德避暑山庄 ~ 小布达拉宫 专北京春晖园

Х【早餐/午餐/晚餐】

【避暑山庄】(含电瓶车)1994年被列入[世界遗产]。修建於公元 1703年到1792年。建於清康熙年間, 乾隆皇帝時完成。历史上曾是清 代皇帝夏日避暑和处理政務的地方。

•【小布达拉宫】是仿"西藏拉萨布达拉宫"修建的,"普陀宗乘" 是藏语"布达拉"的汉译。

●【**春晖园温泉渡假酒店**】这里的温泉独具特色,温泉采自地下深层 1800米, 属弱碱性碳酸氢钠温矿泉。今晚, 您可尽情享受公用室内或 室外的温泉。**客人请自備泳衣泳帽**

第七天 北京春暉园雲天津 ~ 食品街 ~ 古文化街 ~ 瓷房子雲 北京 ~ 秀水街

Х【早餐/午餐/晚餐】

●【**瓷房子**】是主人张连志亲自设计,用他自己多年收藏的古瓷器、 汉白玉石雕、水晶石与玛瑙以及数以万计的瓷片等作为装修材料, 让 洋楼华丽"变身",披上"中式外衣",变得古色古香。





第八天 北京首都博物館 ~ 三輪車遊胡同 + 什剎海酒吧街

Х【早餐/午餐】

- ●【<u>首都博物馆</u>】於2006年5月18日正式开馆。首都博物館以其宏大的 建築、丰富的展览、先进的技术、完善的功能,成为一座与北京"历 史文化名城"、"文化中心"和"国际化大都市"地位相称的现代 博物馆。
- 【三轮车遊胡同】「胡同」加上「三轮车」,老北京的古典意涵, 不言而喻!双眼游览「地道」胡同文化。途径【**什剎海酒吧街**】

酒店

1晚~当地5★春晖园温泉渡假酒店 或同等级

.....

航班时间:

出发:第一天 新加坡 - 北京 回程: 第八天 北京 - 新加坡

成人【全包】		小孩的价格【全包】	小孩加床	小孩无床
(一人一房)		(1位小孩和1位成人同房)	【全包】	【全包】
RM	RM	RM	RM	RM

北京段: 5晚~当地5★君颐润华酒店 或同等级

承德段: 1晚~当地4★乾阳/福满家酒店 或同等级

往返经济舱机票+机场税,中国导游司机小费,中国签证 (1次入境 / 7个工作天 / 马来西亚护照)。 全包团费不包括:

全包团费包括: 行程列明景点+餐数, 來回机场巴士接送(新山PLAZA

PELANGI-新加坡樟宜机场-新山PLAZA PELANGI),

胡同三轮车夫小费, 领队小費, 旅遊保险, 酒店行李员小费, 行程上没列明景点。

备注:

- 1. 以上价格是按16成人以上报价, 若不足16成人价格另议! 2. 由于是旅游团体, 所有团友务必要随团游览指定的购物 站并参观至少1小时, 没兴趣的客人可以抱着观光为主的 心态并耐心等候。如中途不进购物站或脱队或离团,须 补额外费用500马币/人。
- 3. 如如汽油燃料费/税有任何调整,我社有权向客人征收 附加费。以上价格只限于持马来西亚护照者!
- 4. 行程表所列载的航班资料、交通、行程、酒店住宿及膳 食安排,将可能因应不同出发日期而有所变动,恕可能不 及时通知。然而如报名后有所更动的话, 本公司将另作 个别通知。
- 5. 行程、膳食及住宿的先后次序, 以当地地接待社(地接)

安排为准。

- 6. 若天气状况不佳额外佳选内的景点或活动将不会被 取代也不能退款。若当地旅游景点不开放给旅 客参观或游览,将安排另一个旅游景点取代。
- 7. 全程以中文讲解为主。如需以其他语言讲解,必 需在报名时提前通知本公司。本公司将另作安排。
- 8. 任何三人房都以折叠式加床为标准。
- 9. 如果乘客搭乘廉价航空行程将不包括机上用餐, 除非特别备注。
- 10. 团队出发前建议需购买旅游保险,以则安心。
- 11. 确保消费者权益, 详情请参阅我社之基本报名细 则。

旅行团取消手续费

- 1. 如要取消所预定的旅行团,必须以书面形式进行, 以避免任何误会。如果本公司于出发的45天前收 到取消预定通知,本公司将征收每人RM200.00。
- 2. 如果取消预定通知是于出发前的44天或以下获得, 将征收以下的手续费。
 - =>若已报名而通知取消 RM200(每人)
 - =>出发前45天或以上 RM1,000(每人)
 - =>出发前30 44 天通知取消 RM2, 000 (每人)
 - =>出发前8 29天通知取消 50% 旅费(每人)
 - ***出发前少于7天或机票已发出 100%旅费(每人) ***临时缺席者,不可退费。

*IN THE EVENT WHERE THIS IS A DISCREPANCY BETWEEN THE ENGLISH AND CHINESE VERSION, THE CHINESE VERSION SHALL PREVAIL.



Got an enquiry? Call us at 07 333 8228

永信旅游有限公司 B&T Holiday Tours Sdn. Bhd. (154324-T) j

No. 19, Jalan Kuning Dua, Taman Pelangi, 80400 Johor Bahru. Fax: +607 332 3722 www.bnt.com.my ⊠ bnt@bnt.com.my







- ★ Tairyo Teppanyaki Buffet
- ★ Heavenly Grassland Mongolian-style Lunch
- ★ Tianjin Mutton Shabu Shabu with Goubuli Buns
- ★ Cantonese Cuisine
- ★ Chenade Stew Cuisine
- ★ BBQ Buffet Dinner
- ★ Authentic Beijing Roast Duck
- ★ Beijing Bean Paste Noodles
- ★ ChunHui Yuan Nourishing Hot Pot
- ★ ShuGuo YanYi Restaurant (with Bianmian performance)



6 World Heritages

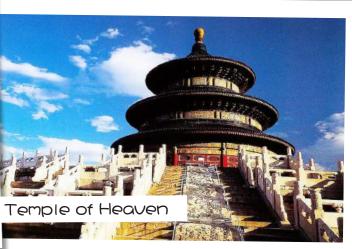
- ★ The Mountain Resort of Chengde
- ★ Juyongguan Great Wall
- ★ Forbidden City **★The Ming Tombs**
- ★ Temple of Heaven ★Summer Palace
- ★★ The Legend of KungFu Show

GUARANTEED

No optional tours! Limited 5 mandatory shopping stops:

- * Pearl * Silk * Tea
- * Bao Shu Tang
- ★ Bamboo Charcoal





Itinerary



Singapore + Beijing ~ Qianmen Street ~ drives pass by Chang An Street

Beijing Tiananmen Square ~ Forbidden City ~ Jingshan Park **X**[B/L/D] ~ National Grand Theatre (Exterior)

- [Tiananmen Square] is the largest central city square in the world, which serves not only Beijing's symbol but also the whole of China..
- [Forbidden City] the World Heritage Sites by UNESCO in 1987.The magnificent Forbidden City is the largest and the best-preserved imperial palacecomplex in the world. It has 9,999 rooms in flourishing period with just a single

room short of the number that ancient Chinese belief represents 'Divine Perfection' and surrounded by a moat six meters deep and ten-meter high wall.

• [Jingshan Park] is found on Jingshan Hill. The mid summit of Jingshan is the highest point in Beijing. Looking from the peak, the visitor is able to get a full and clear view of the Forbidden City.

Beijing ~ Juyongguan Great Wall ~ The Ming Tombs ~ Wang-DAY 3 Fujing Street X [B/L/D]

• [Juyongguan Great Wall] the World Heritage Sites by UNESCO in 1987, it is a national cultural protection unit. The highlight of this section of the Wall is the grand Juyongguan Pass, a military fortress in ancient times, set in a valley surrounded by mountains.



永信旅游有限公司 B&T Holiday Tours Sdn. Bhd. (154324-T)

No. 19, Jalan Kuning Dua, Taman Pelangi, 80400 Johor Bahru. Fax: +607 332 3722 www.bnt.com.my ⊠ bnt@bnt.com.my



• **[The Ming Tombs]** the World Heritage Sites by UNESCO in 2003. It burial site of 13 Ming Dynasty Emperors and the most extensive burial complex of any Chinese dynasty. It contains the finest preserved pieces of 15th century Chinese art and architecture. Entrance to Ding Ling (Ding Tomb) at the foot of Tianshou Mountains.





DAY 4

Beijing Summer Palace (Yiheyuan) ~ Panda Zoo ~ National Stadium (Exterior) + Olympic Swimming Pool (Exterior) ~ The Legend Of Kung Fu Show

- **[Summer Palace (Yiheyuan)]** the World Heritage Sites by UNESCO in 1998. It started in 1750 as a luxurious royal garden for royal families to rest and entertain. It later became the main residence of royal members in the end of the Qing Dynastv.
- **[**The Legend of Kung Fu Show] Is a mix of traditional martial arts and modern theatre. The story tells of about a young boy who dreams of becoming a Kung Fu master and attain enlightenment. He takes the path of a monk in which he must face many obstacles both from this world and his own mind to overcome his fears and to become a true master of Kung Fu.





DAY 5 Beijing ~ The Temple of Heaven ~ Sanlitun Taikoo Li 📟 Chengde

• **The Temple of Heaven** the World Heritage Sites by UNESCO in 1998.It was built in 1420 A.D. during the Ming Dynasty to offer sacrifice to Heaven. As Chinese emperors called they 'The Son of Heaven', they dared not to build their own dwelling, 'Forbidden City' bigger than a dwelling for Heaven.

DAY 6

• **The Mountain Resort of Chengde** the World Heritage Sites by UNESCO in 1994. It was built in the Qing Dynasty (1644-1911) and took about 90 years (1703-1792) to construct. It covers an area of 564 sq meters (218 sq miles) and was originally built for the royal families to spend the hot summer months.

• **[Putuo Zongchengzhi Temple]** it is the biggest and the most magnificent building in Eight Outer Temples. It also modeled on the Potala Palace in Lhasa.-For another reason that 'Putuo Zongchengzhi' is a Tibetan language meaning 'Potala Palace' in Chinese.

• [ChunHuiYuan Hot Spring Reosrt Hotel] Enjoy the best hot spring resort offering the largest hydro and water fair.

**(Passenger are reminded to bring Swimsuit and Swim Cap) **

DAY 7

• **(The Porcelain House)** is the brainchild of Tianjin native Zhang Lianzhi, who has found a truly novel way of exhibiting the extensive collection of ancient Chinese vases and other ceramics that he spent over 20 years collecting.





DAY 8 Beijing The Capital Museum ~ Trishaw ride touring the Hutong + Shichahai Bar Street + Singapore X [B/L]

- [The Capital Museum] large and modern, makes its contribution to the titles such as "famous historical and cultural city", "cultural center" and "international metropolis" of Beijing and ranks among the first class museums both at home and abroad.
- (Trishaw ride touring the Hutong) to view traditional alleys and courtyards at the old streets of Beijing and pass by (Shichahai Bar Street)

HOTEL

Beijing : 5 nights

Local 5★ Junyi Runhua Hotel Beijing

1 night

Local 5★ River Side Hotel or similar

Chengde : 1 night ∼ Local 4★ Qian Yang or Fumanjia hotel or similar

Flight details:

Dep: Day 1 SIN - PEK Rtn: Day 8 PEK - SIN

ADULT [ALL IN]
(SINGLE ROOM)

ADULT [ALL IN]
(TWIN/TRIPLE SHARING)

ADULT [ALL IN]
(1 CHILD TWIN [ALL IN]
(1 CHILD SHARE WITH 1
ADULT IN A ROOM)

RM

RM

RM

RM

Terms & conditions :

- Quotation given is based on minimum 16 adults, Tour fare will increase if less than 16 adults.
- 2. All tour members are compulsory to visit the specify SHOPPING STOPS (Around 1 hour). However, you are not obligated to purchase product sold at the SHOPPING STOP.The Company reserves the right to collect a penalty of RM500 per person if you refuse to visit the shops or choose to abandon the tour group during the touring period. Customers are bound to follow the group's schedule/tinearay.
- Due to the instability of the Airport Taxes & Fuel Surcharge. We B&T Holiday Tours Sdn. Bhd. will have rights to alter the differences cost incurred. The above Tour Fare valid for Malaysia Passport Holder Only.
- Flight details, itinerary, hotel and meals which stated on the itinerary above are subject to change according to different departure date without prior notice. Any changes after booking will inform accordingly.
- 5. The sequence of itinerary, meals and hotel arrangement are subject to the final adjustment of the local ground operator.
- If weather is poor, the additional attractions will not be replaced or refund. If a place of visit is closed to visitors, it will be replaced with an alternative.
- Principally tour commentary will be conducted in Chinese speaking. However, others languages can be arrange on request basis.
 Triple room sharing will base on extra roll in bed basis.
- 9. Meals on board for travellers flying by Budget Airlines are not included unless otherwise indicated.
- 10.We strongly recommend you to purchase travel insurance before departure.
- 11.To ensure the benefit of consumer, please refer to the standard terms & conditions of our Booking Information.

PACKAGE INCLUDES

Attractions & Meals as Itinerary Stated, Return Airport Transfer (JB Plaza Pelangi-Singapore Changi Airport-JB Plaza Pelangi),
Return Sector Economy Class Air Ticket +Taxes,
Tipping for Local Guide (<u>Chinese speaking</u>) & Driver,
China Visa (Single Entry/ 7 Working Days/ Malaysian Passport).

PACKAGE EXCLUDES

Tricycle Driver Tipping, Tour Leader's Tipping, Travel Insurance, Bell's Boy Tipping, Attractions & Meals as Itinerary NOT Stated.

Cancellation Policy for Group Tour Packages

- Cancellation of booking must be made in writing to avoid any misunderstanding. If the company receives notice to cancel 45 days or more before the date of departure, a basic administrative fee of RM200.00 per person will be levied.
- If notice of the cancellation is received 44 days or less before the date of departure the following charges will apply.
- => Once booking made, a basic administration charges RM200 Per person.
- => 45 days & above before departure RM1,000 Per person.
- =>30-44 days before departure RM2,000 Per person.
- => 8 29 days before departure 50 % of Tour fare.

 *** 7 days& less or TICKETED 100% of tour fare Per person.

 ***<No-Show> will be non-refundable.

*IN THE EVENT WHERE THIS IS A DISCREPANCY BETWEEN THE ENGLISH AND CHINESE VERSION, THE CHINESE VERSION SHALL PREVAIL.



永信旅游有限公司 B&T Holiday Tours Sdn. Bhd. (154324-T)
No. 19, Jalan Kuning Dua, Taman Pelangi, 80400 Johor Bahru.
Fax: +607 332 3722 www.bnt.com.my ☑ bnt@bnt.com.my

